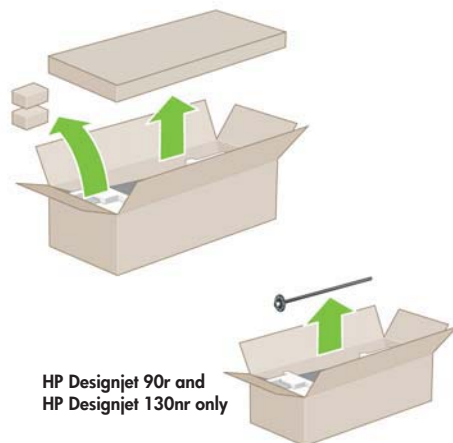




Q6656-90021

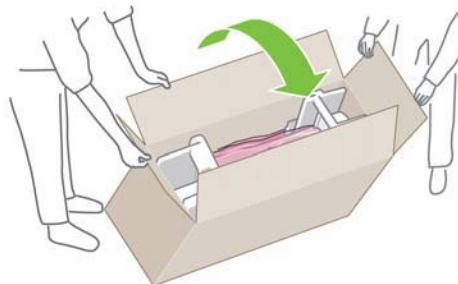
## Stampante HP Designjet serie 30/90/130

1



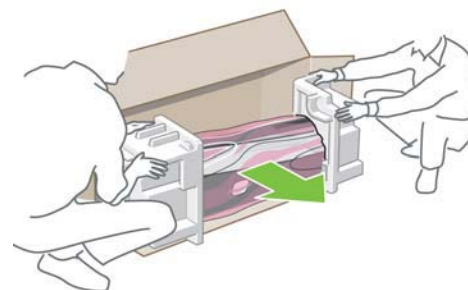
Rimuovere tutti i componenti liberi dalla parte superiore della confezione.  
(Solo HP Designjet 90r e HP Designjet 130nr)

2



Posizionare la confezione su un lato.

3

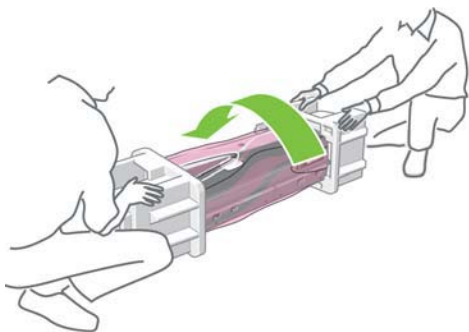


Rimuovere la stampante dalla confezione.

A

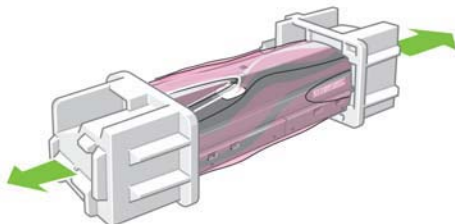


4



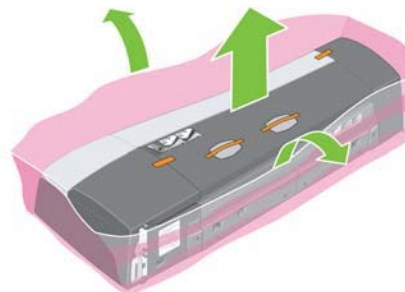
Collocare la stampante in posizione verticale.

5



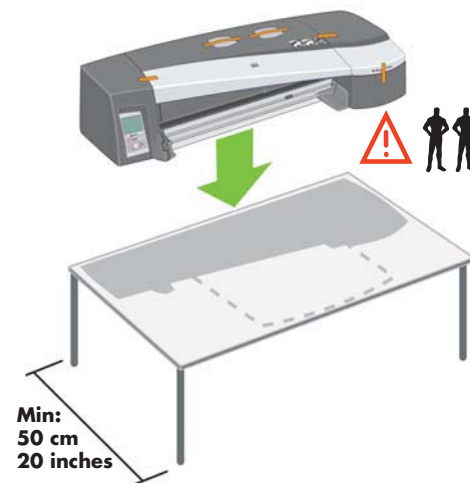
Rimuovere entrambi i sostegni di protezione laterali.

6



Rimuovere la stampante dall'involucro in plastica.

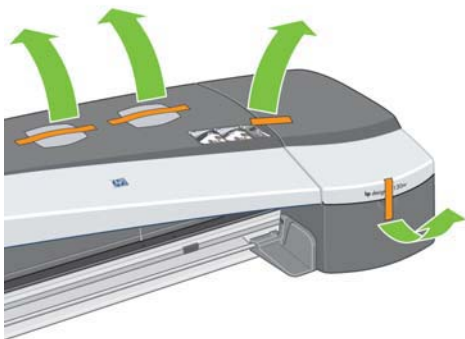
7



Posizionare la stampante su una superficie stabile rispettando le dimensioni indicate nella figura in alto. **(Min.: 50 cm)**

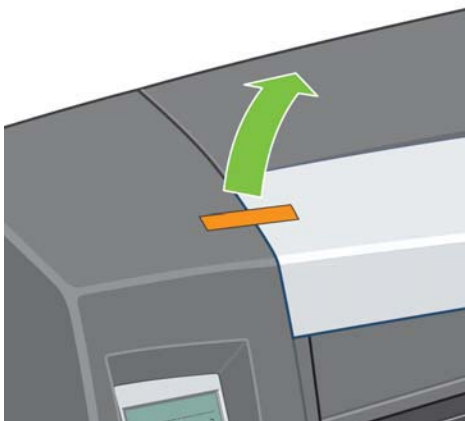
B

8



Rimuovere i nastri e le buste contenenti una sostanza dissecante.

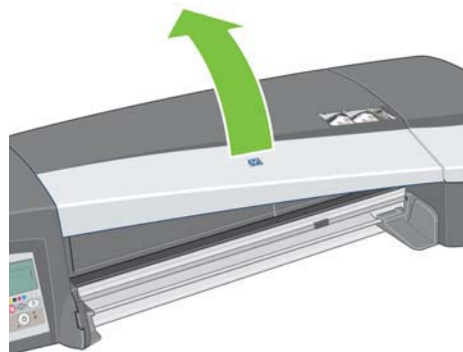
9



Rimuovere il nastro.

10

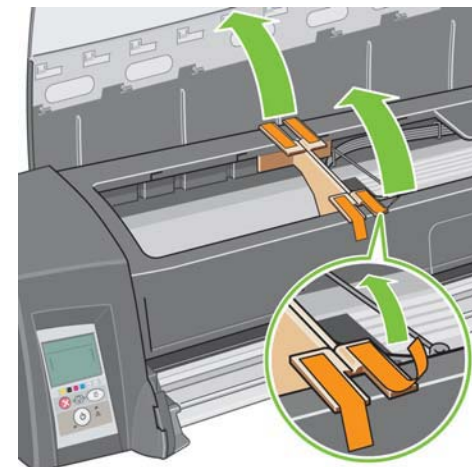
HP Designjet 130/130nr only



Aprire lo sportello centrale.  
(Solo HP Designjet 130/130nr)

11

HP Designjet 130/130nr only



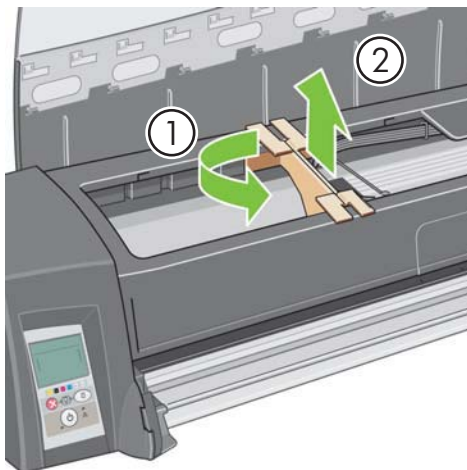
Rimuovere i nastri.  
(Solo HP Designjet 130/130nr)

C



12

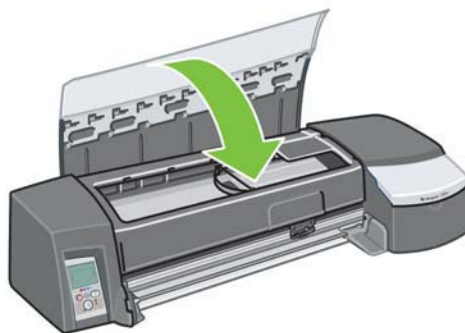
HP Designjet 130/130nr only



1. Ruotare il materiale di imballaggio. 2. Estrarlo dalla stampante.  
(Solo HP Designjet 130/130nr)

13

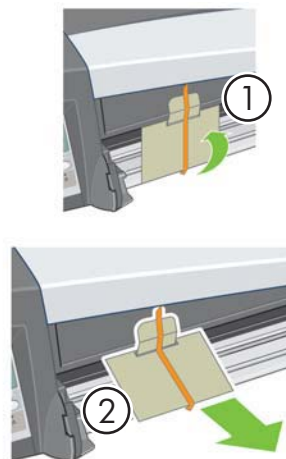
HP Designjet 130/130nr only



Chiudere lo sportello centrale.  
(Solo HP Designjet 130/130nr)

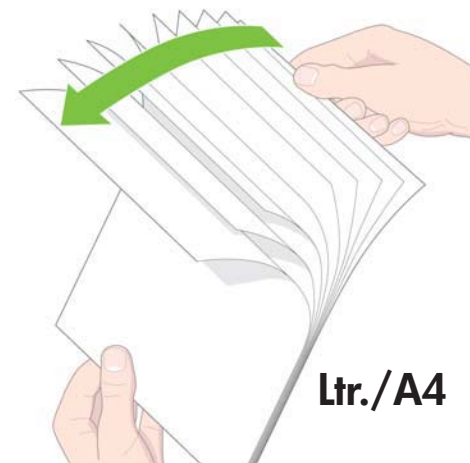
14

HP Designjet 130nr only



1. Rimuovere il nastro partendo dalla parte inferiore.  
2. Rimuovere il materiale di imballaggio dalla stampante. (Solo HP Designjet 130nr)

15

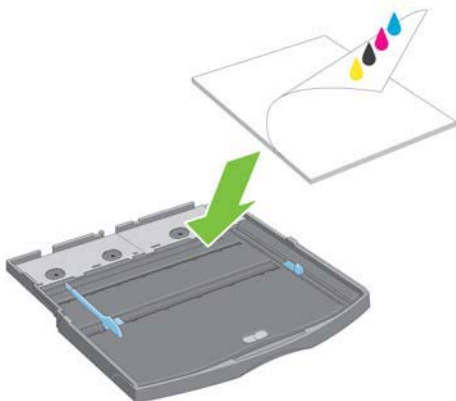


Smazzare la carta per evitare il prelevamento di più fogli. (Ltr./A4)

D

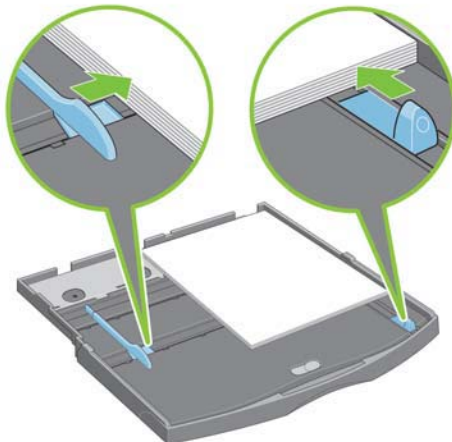
16

HP Designjet 90, 130/130nr only



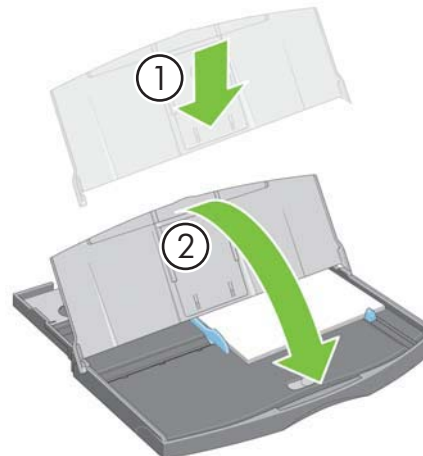
17

HP Designjet 90, 130/130nr only



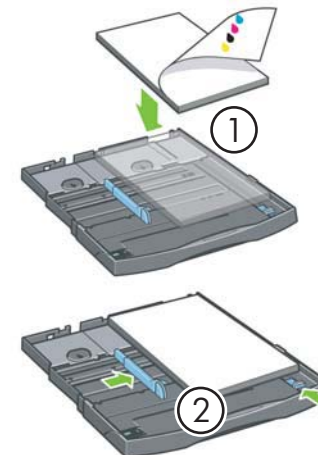
18

HP Designjet 90, 130/130nr only



19

HP Designjet 30/30n only



E

Posizionare i fogli di carta nell'angolo del cassetto di alimentazione, con il lato da stampare rivolto verso il basso. **(Solo HP Designjet 90, 130/130nr)**

Far scorrere le guide fino a farle aderire perfettamente alla carta. **(Solo HP Designjet 90, 130/130nr)**

Individuare la protezione per la polvere e inserirla dall'alto nel cassetto di alimentazione, quindi abbassarla. **(Solo HP Designjet 90, 130/130nr)**

1. Posizionare i fogli di carta nell'angolo del cassetto di alimentazione, con il lato da stampare rivolto verso il basso. 2. Far scorrere le guide fino a farle aderire perfettamente alla carta. **(Solo HP Designjet 30/30n)**

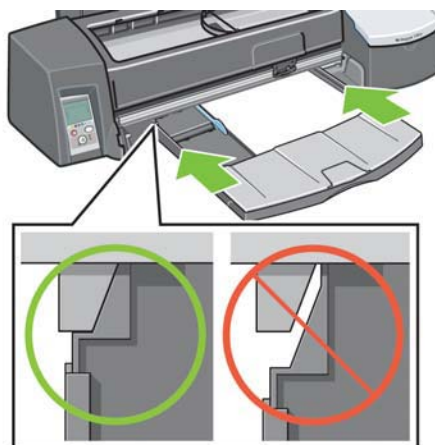


20



Aprire lo sportello centrale.

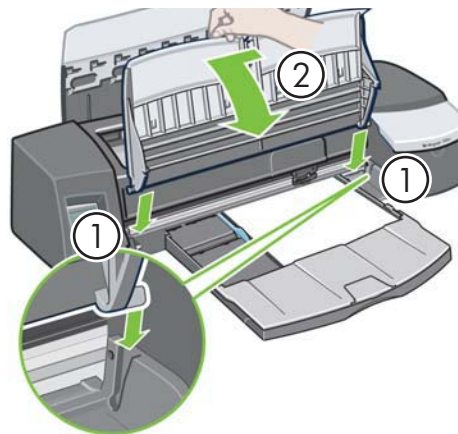
21



Inserire il cassetto di alimentazione nella stampante esercitando una pressione su entrambi i lati. Non lasciare uno spazio vuoto tra il cassetto e la stampante.

22

HP Designjet 90, 130/130nr only



1. Inserire verticalmente il raccoglitore esterno nella stampante fino a quando non scatta in posizione.  
2. Abbassarlo sul cassetto di alimentazione, facendo scorrere quest'ultimo leggermente.  
(Solo HP Designjet 90, 30n/130nr)

23



Chiudere lo sportello centrale.

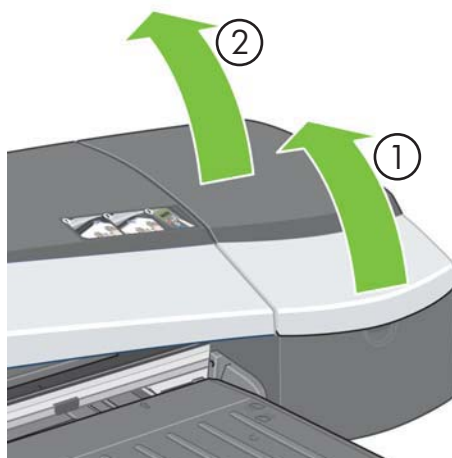
F

24

HP Designjet 30/30n only

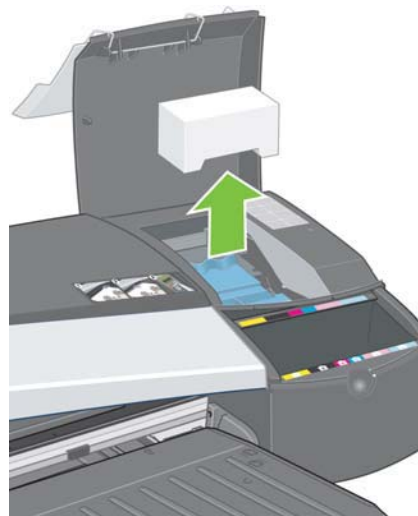


25



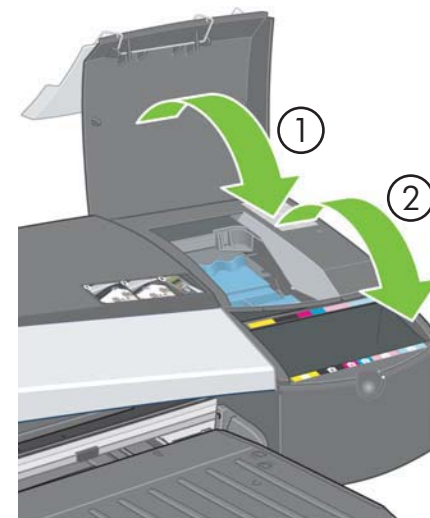
Aprire gli sportelli cernierati sulla destra della stampante.

26



Rimuovere il materiale di imballaggio in spugna.

27



Chiudere gli sportelli cernierati sulla destra della stampante.

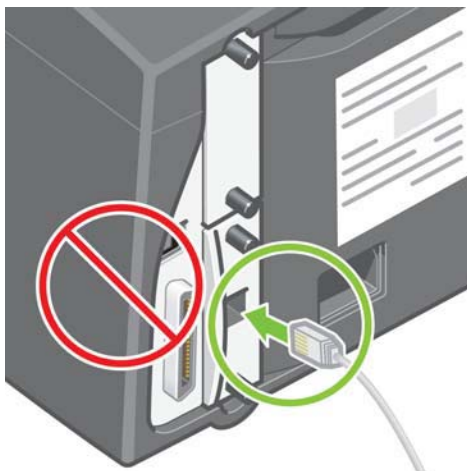
G





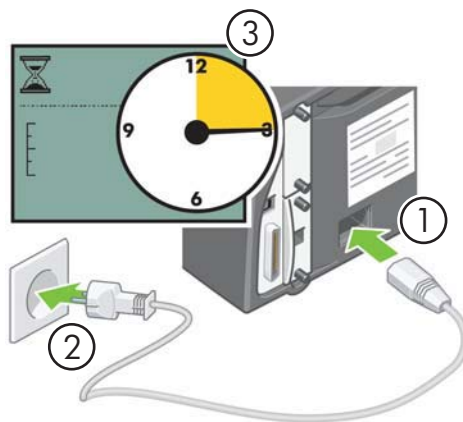
28

HP Designjet 30n/130nr only



Inserire il cavo LAN. In questa fase, non devono essere collegati altri cavi. **(Solo HP Designjet 30n/130nr)**

29



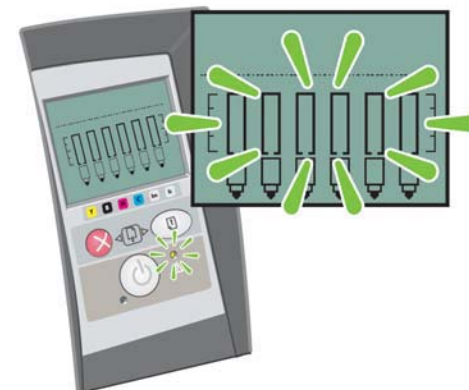
1. Inserire il cavo di alimentazione nella stampante.  
2. nella presa di alimentazione, 3. attendere 15 secondi.

30



Premere il tasto di alimentazione per accendere la stampante.

31



Attendere che l'immagine sul pannello frontale e la spia gialla inizino a lampeggiare.

H



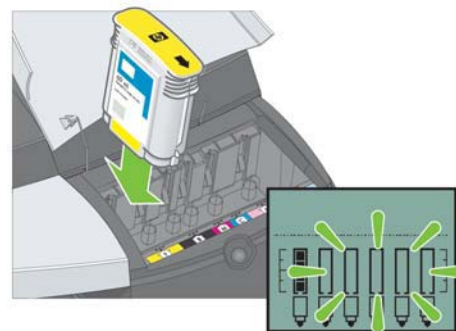
32



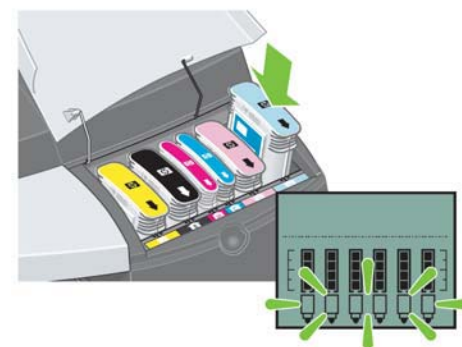
33



34



35



Aprire il primo sportello cernierato sulla destra della stampante.

Disimballare le cartucce di inchiostro. Fare in modo che il colore della cartuccia corrisponda a quello dell'alloggiamento della stampante.

Una volta inserite le cartucce di inchiostro, l'immagine sul pannello frontale cambia.

Una volta inserita l'ultima cartuccia di inchiostro, solo le icone delle testine di stampa devono lampeggiare.

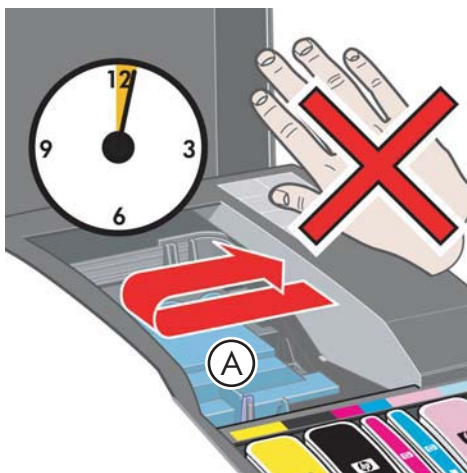


36



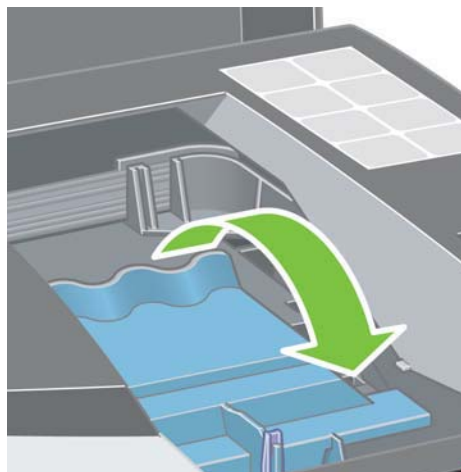
Aprire il secondo sportello cernierato sulla destra della stampante.

37



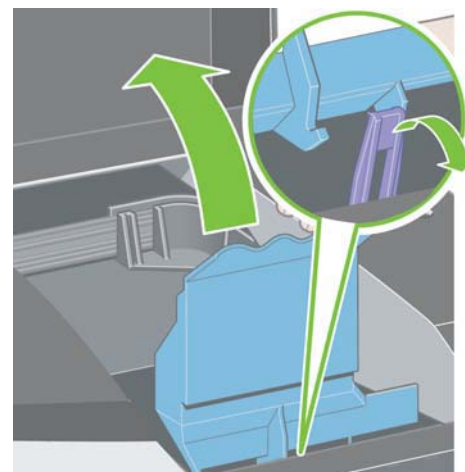
Attendere tre secondi prima di aprire il coperchio delle testine di stampa A.

38



Sollevare il coperchio della testina di stampa e tirarlo verso l'esterno.

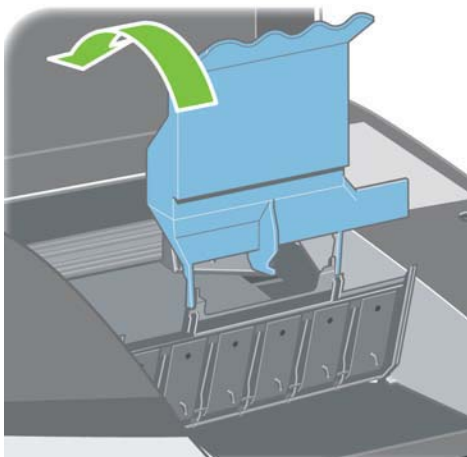
39



Il gancio anteriore si sblocca. Sollevare il coperchio della testina di stampa spingendolo indietro.

J

40



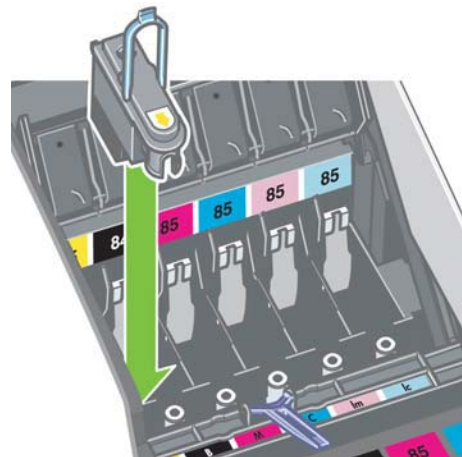
Sollevare il coperchio delle testine di stampa spingendolo indietro in modo da esporre gli alloggiamenti delle testine di stampa.

41



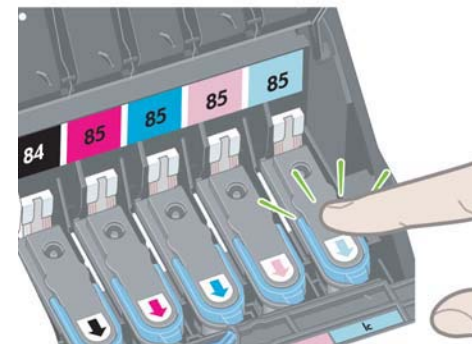
Disimballare le testine di stampa e rimuovere i nastri di protezione.

42



Fare in modo che il colore della testina di stampa corrisponda a quello dell'alloggiamento della stampante.

43

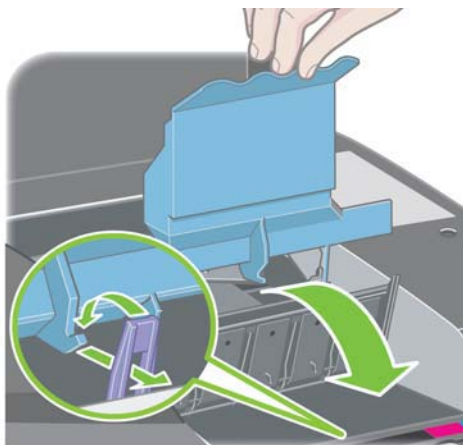


Spingere fermamente le testine di stampa nei relativi alloggiamenti per assicurarne il corretto posizionamento.

K



44



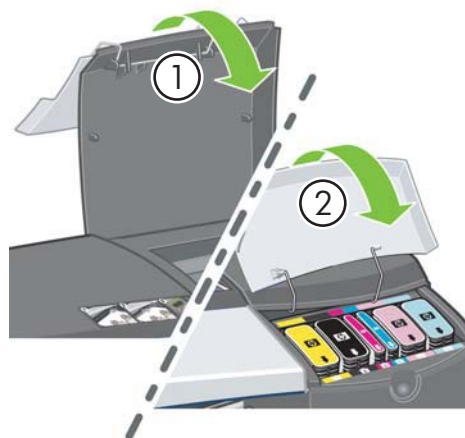
Tirare il coperchio delle testine di stampa in avanti.

45



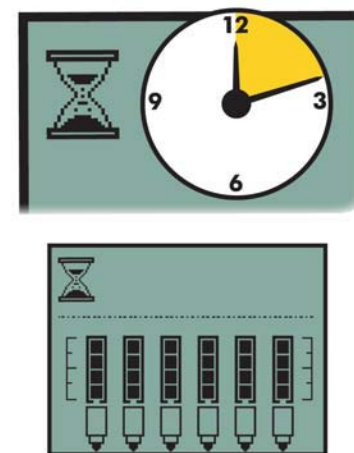
Riposizionare il coperchio della testina di stampa nella posizione originale verificando che il gancio sia inserito nel fermo.

46



Abbassare i due sportelli cernierati fino a quando lo sportello (2) non scatta in posizione.

47



Attendere circa 12 minuti fino a che la clessidra non scompare.

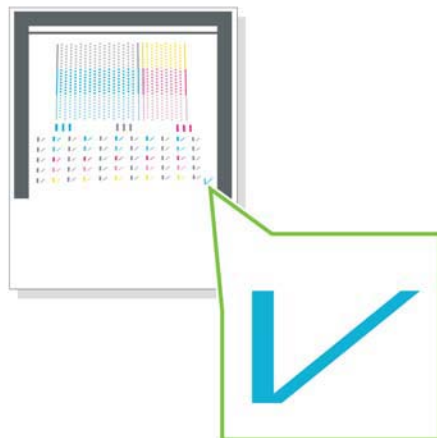
L

48



Quando l'icona della clessidra non è più visualizzata, la stampante eseguirà l'allineamento automatico delle testine di stampa ed espellerà un foglio (1).

49



Il foglio contenente informazioni sull'allineamento delle testine di stampa è simile a quello riportato nella figura.



Per istruzioni sul processo di installazione, fare riferimento al CD della documentazione e del driver fornito con la stampante.



Per HP Designjet 130nr andare alla pagina N per l'accessorio per l'alimentazione automatica a rullo.



Per HP Designjet 90r andare alla pagina S per l'accessorio per l'alimentazione manuale a rullo a pagina S. **M**



Altrimenti andare alla pagina W per l'installazione per Macintosh o alla pagina X per Windows.





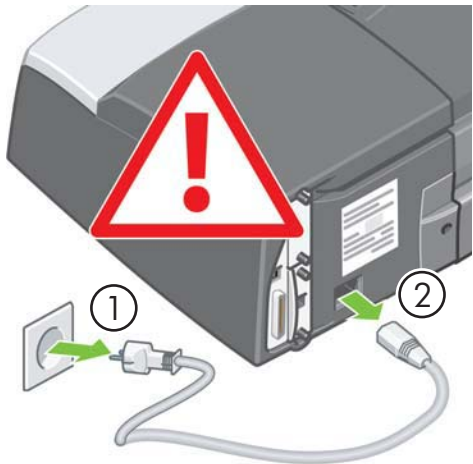
HP Designjet 130nr  
Accessorio per l'alimentazione  
automatica a rullo

1



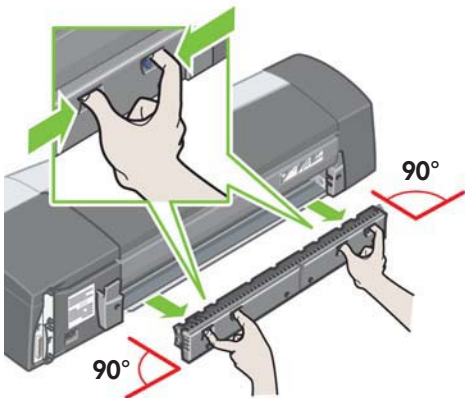
Premere il tasto di alimentazione per spegnere la stampante.

2



1. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.  
2. Scollegare l'altra estremità del cavo dalla stampante.

3

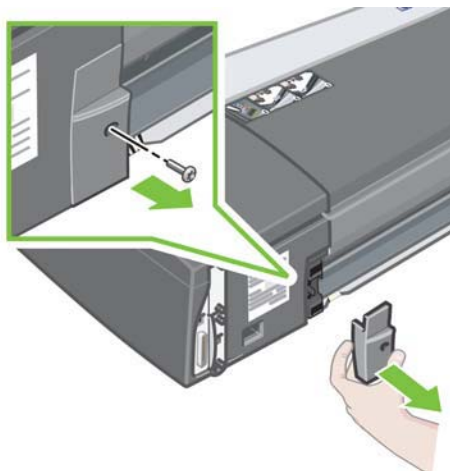


Rimuovere il percorso posteriore premendo i pulsanti come indicato nella figura ed estrarlo perpendicolarmente.

N

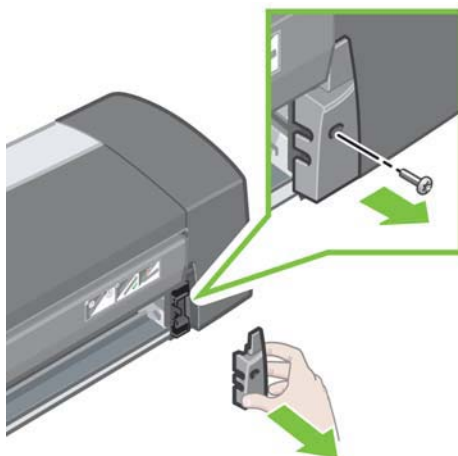


4



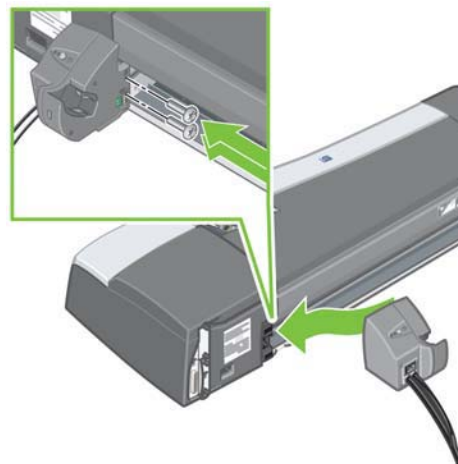
Rimuovere l'inserto sinistro in plastica togliendo la vite come mostrato nella figura.

5



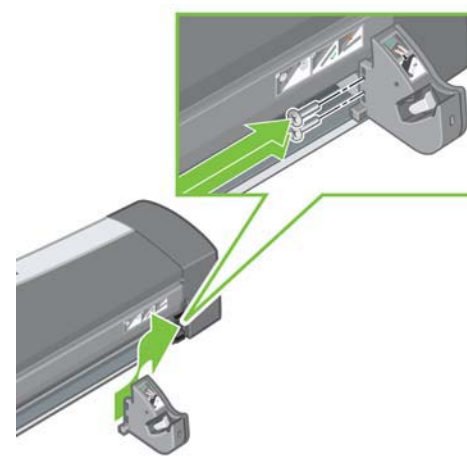
Rimuovere l'inserto destro in plastica togliendo la vite come mostrato nella figura.

6



Installare l'accessorio sinistro per l'alimentazione a rullo allineandolo alle guide e facendolo scorrere in posizione, quindi fissarlo con due viti.

7

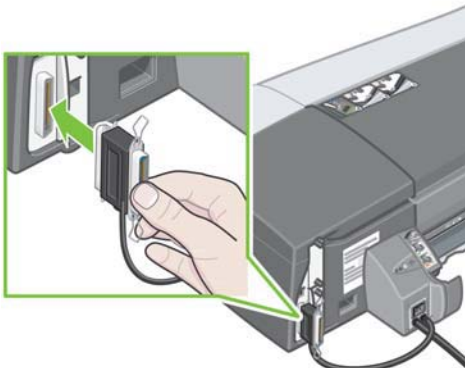


Installare l'accessorio destro per l'alimentazione a rullo allineandolo alle guide e facendolo scorrere in posizione, quindi fissarlo con due viti. Dopo aver completato l'installazione dell'accessorio, è possibile che una vite rimanga inutilizzata.



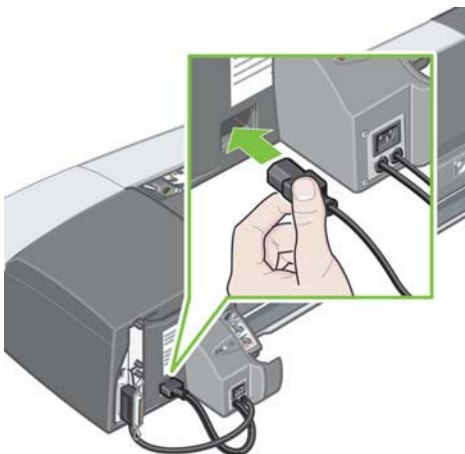


8



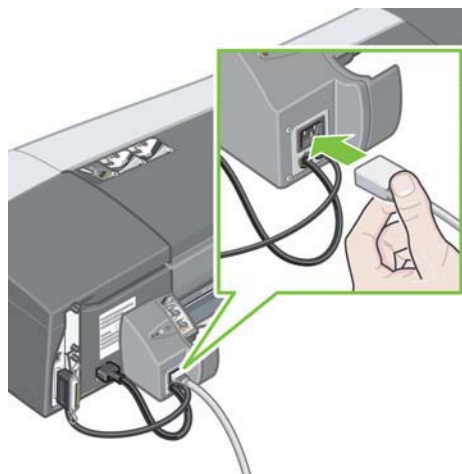
Collegare il cavo di comunicazione dall'alimentatore a rullo sinistro alla porta parallela (Centronics) della stampante.

9



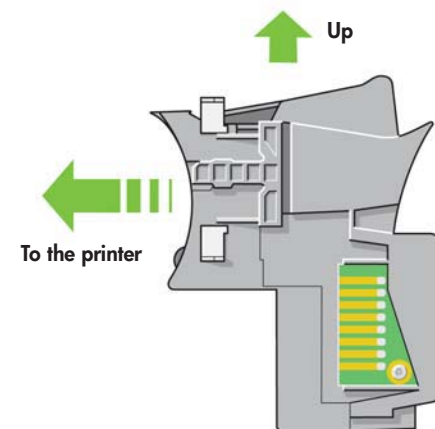
Collegare il cavo di alimentazione nero dall'alimentatore a rullo sinistro alla presa di alimentazione.

10



Collegare il cavo di alimentazione alla presa di alimentazione dell'alimentatore a rullo sinistro.

11

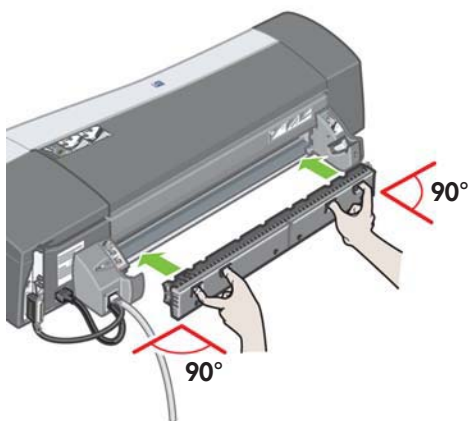


Assicurarsi che il percorso posteriore sia rivolto verso l'alto.

**(In alto, Verso la stampante)**

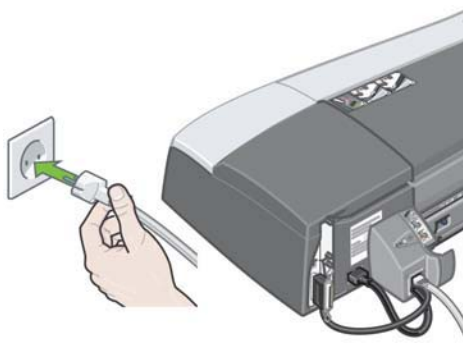
P

12



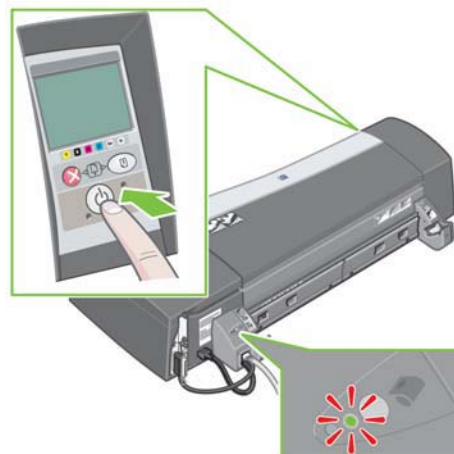
Inserire il percorso posteriore premendo i pulsanti come indicato nella figura e spingendolo fino in fondo.

13



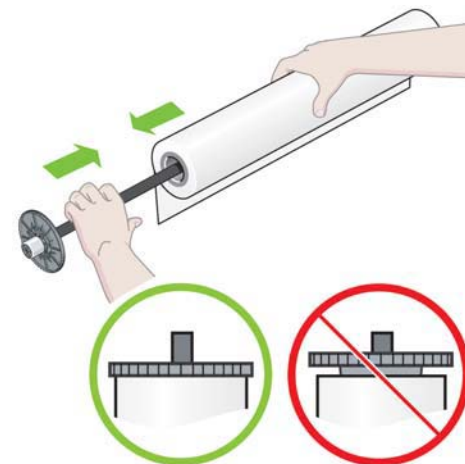
Inserire il cavo di alimentazione nella presa di alimentazione.

14



Premere il tasto di alimentazione per accendere la stampante. Quando la stampante è accesa, il LED sull'accessorio sinistro per l'alimentazione a rullo si accende.

15

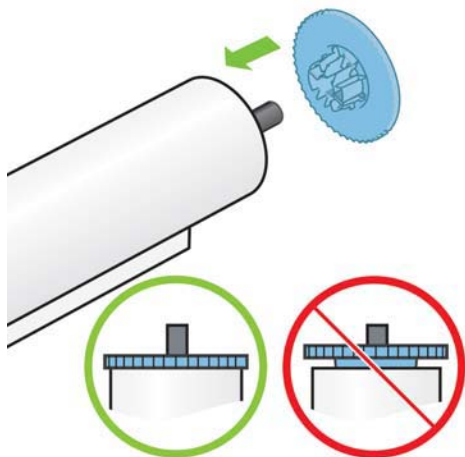


Inserire il mandrino nel rotolo verificando che il bordo iniziale del rotolo sia posizionato sul lato corretto del mandrino. Assicurarsi che il rotolo sia fissato correttamente come mostrato nella figura.

Q

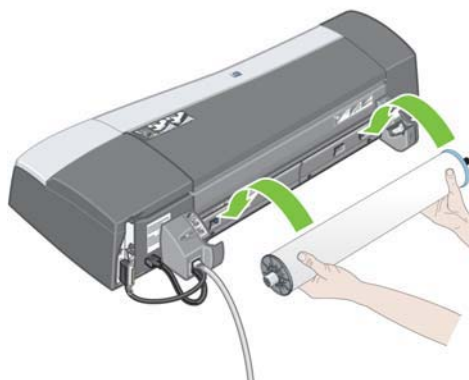


16



Inserire il fermo blu rimovibile nel mandrino.  
Assicurarsi che sia fissato correttamente come  
mostrato nella figura.

17



Inserire il mandrino negli appositi alloggiamenti  
con il fermo blu rimovibile sulla destra e quello  
nero sulla sinistra.



Andare alla pagina W per l'installazione per  
Macintosh o alla pagina X per Windows

R

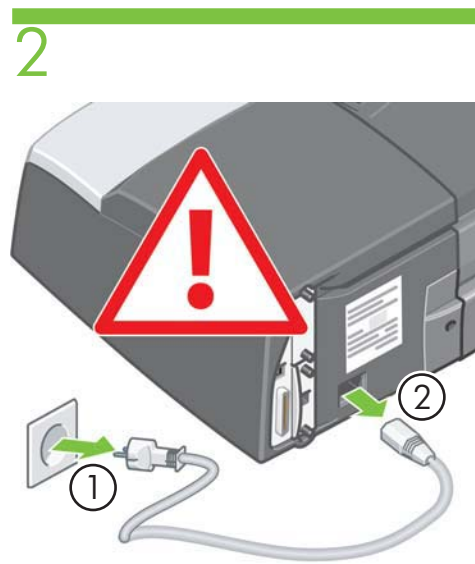


# HP Designjet 90r

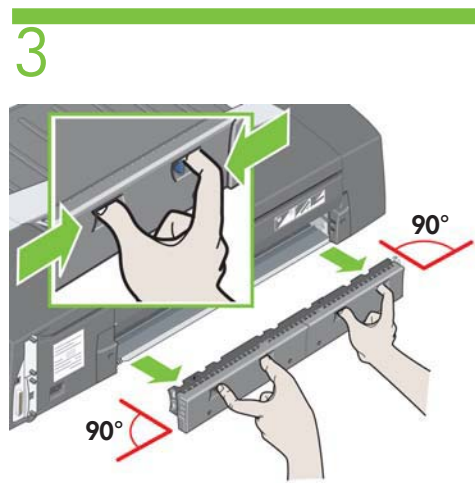
Accessorio per l'alimentazione manuale a rullo



Premere il tasto di alimentazione per spegnere la stampante.



1. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.
2. Scollegare l'altra estremità del cavo dalla stampante.

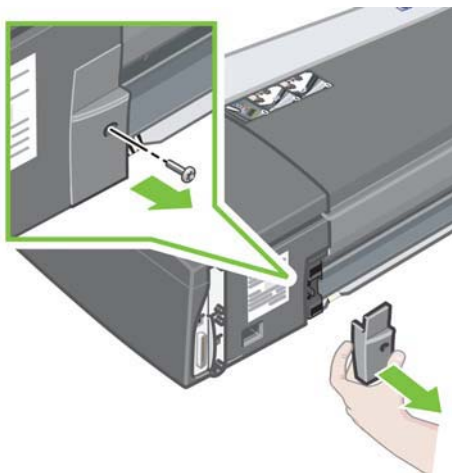


Rimuovere il percorso posteriore premendo i pulsanti come indicato nella figura ed estrarlo perpendicolarmente.

S

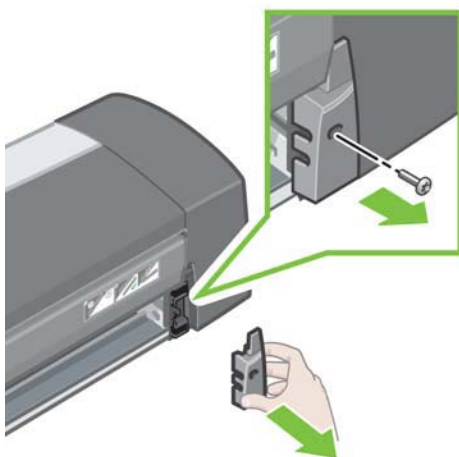


4



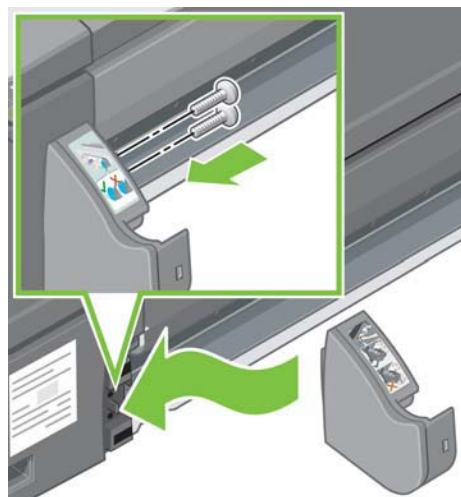
Rimuovere l'inserto sinistro in plastica togliendo la vite come illustrato nella figura.

5



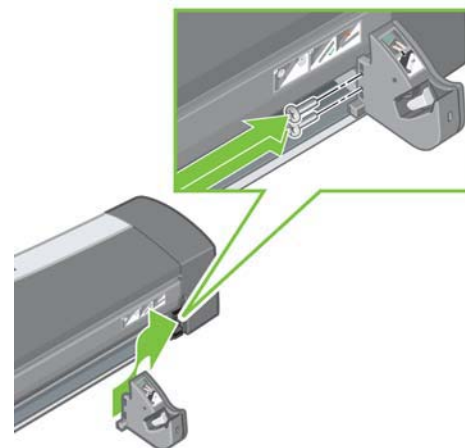
Rimuovere l'inserto destro in plastica togliendo la vite come illustrato nella figura.

6



Installare l'accessorio sinistro per l'alimentazione a rullo allineandolo alle guide e facendolo scorrere in posizione, quindi fissarlo con due viti.

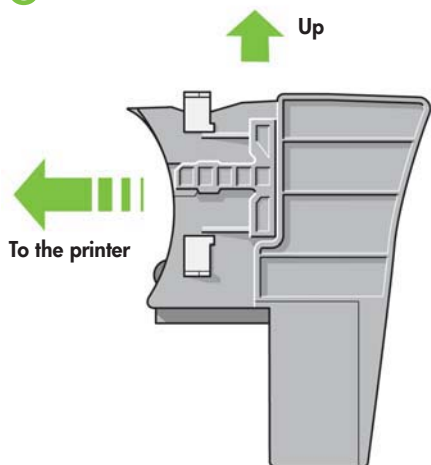
7



Installare l'accessorio destro per l'alimentazione a rullo allineandolo alle guide e facendolo scorrere in posizione, quindi fissarlo con due viti. Dopo aver completato l'installazione dell'accessorio, è possibile che una vite rimanga inutilizzata.

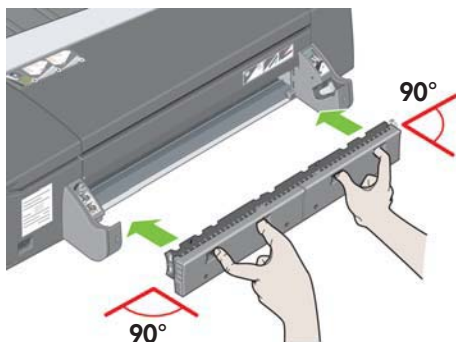
T

8



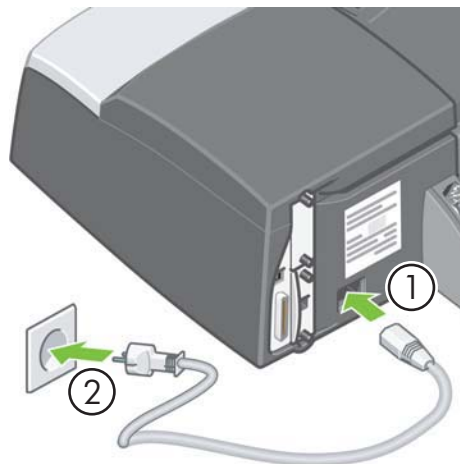
Assicurarsi che il percorso posteriore sia rivolto verso l'alto.  
(In alto, Verso la stampante)

9



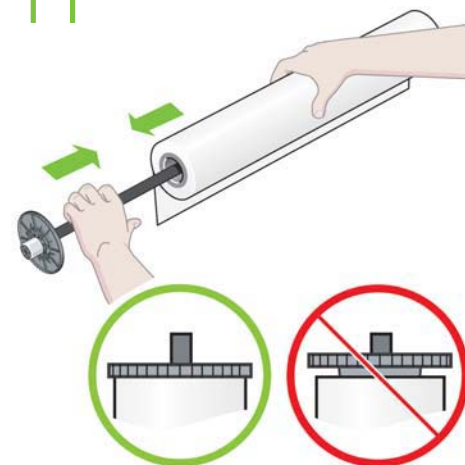
Inserire il percorso posteriore fino a quando non scatta in posizione premendo i pulsanti come mostrato nella figura e spingendolo fino in fondo.

10



1. Inserire il cavo di alimentazione nella stampante.  
2. Inserire l'altra estremità del cavo nella presa di alimentazione.

11

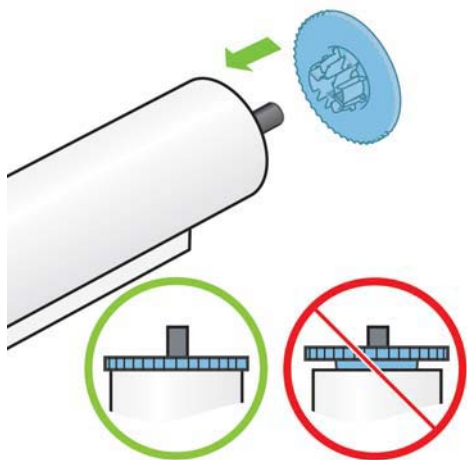


Inserire il mandrino nel rotolo verificando che il bordo iniziale del rotolo sia posizionato sul lato corretto del mandrino. Assicurarsi che il rotolo sia fissato correttamente come mostrato nella figura.

U

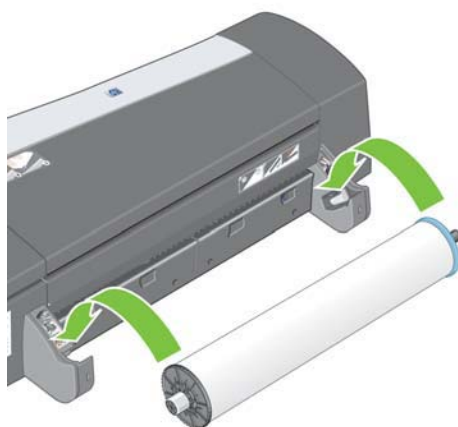


12



Inserire il fermo blu rimovibile nel mandrino.  
Assicurarsi che sia fissato correttamente come  
mostrato nella figura.

13



Inserire il mandrino negli appositi alloggiamenti  
con il fermo blu rimovibile sulla destra e quello  
nero sulla sinistra.



Andare alla pagina W per l'installazione per  
Macintosh o alla pagina X per Windows

V



## Stampanti HP Designjet serie 30/90/130



### Impostazione e connessione della stampante in MAC OS



©2005 Hewlett-Packard Company. Tutti i diritti riservati.  
Inkjet Commercial Division Avenida Graells, 501 08174 Sant Cugat del Valles Barcellona Spagna

## 1 Installazione driver Mac OS 9

1. Collegare il cavo dal computer o dalla rete alla stampante.
2. Inserire il CD della documentazione e del driver HP Designjet nell'apposita unità, selezionare l'icona del CD sullo schermo e cercare l'icona del programma di installazione HP Designjet per Mac OS 9.
3. Fare doppio clic sull'icona appropriata, in base al sistema operativo in uso, per avviare il programma di installazione, quindi seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.  
**Nota:** si consiglia di scegliere 'Installazione semplificata' per installare tutti gli elementi.
4. Al termine dell'installazione, estrarre il CD dall'unità CD-ROM.
5. Se si intende collegare la stampante direttamente al computer tramite un cavo USB, vedere 'Connessione USB' per Mac OS 9. Se si intende collegarla a una rete, vedere 'Connessione di rete per MAC OS 9'.

## 1 Installazione driver Mac OS X

1. Collegare il cavo dal computer o dalla rete alla stampante.
2. Inserire il CD della documentazione e del driver HP Designjet nell'apposita unità, selezionare l'icona del CD sullo schermo e cercare l'icona del programma di installazione HP Designjet per MAC OS.
3. Fare doppio clic sull'icona appropriata, in base al sistema operativo in uso, per avviare il programma di installazione, quindi seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.  
**Nota:** si consiglia di scegliere 'Installazione semplificata' per installare tutti gli elementi.
4. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per l'installazione del driver fino a quando non viene visualizzata la finestra HP Print Setup Assistant.
5. Se si intende collegare la stampante direttamente al computer tramite un cavo USB, vedere 'Connessione USB' per Mac OS X. Se si intende collegarla a una rete, vedere 'Connessione di rete' per Mac OS X.

## 2 Connessione USB Mac OS 9

1. Assicurarsi che la stampante sia collegata al computer mediante un cavo USB e che sia accesa.
2. Selezionare 'Sceita Risorse' dal menu Apple.
3. In Sceita Risorse, fare clic sull'icona HP Inkjet.
4. Dal pannello di selezione di una stampante HP Inkjet, selezionare la stampante HP Designjet.
5. In Sceita Risorse, fare clic sul pulsante Imposta per impostare la stampante e specificare se dispone di un alimentatore a rullo.
6. Per confermare la configurazione, fare clic su 'OK'.
7. Chiudere Sceita Risorse. Sul desktop viene visualizzata l'icona della nuova stampante.

## 2 Connessione USB Mac OS X

1. Fare clic su 'Quit' (Esci) per chiudere il programma di installazione del driver ed estrarre il CD dall'unità.
2. Se la stampante è collegata al computer mediante un cavo USB, all'accensione l'icona della stampante verrà aggiunta automaticamente all'elenco delle stampanti del Centro Stampa o nell'utility di installazione della stampante.

## 2 Connessione di rete Mac OS 9 - Appletalk

1. Assicurarsi che la stampante sia accesa e collegata a una rete Ethernet funzionante e che tutti i computer della rete siano accesi e collegati (inclusi hub e router).
2. Stampare le pagine delle informazioni sulla stampante HP Designjet. A tale scopo, premere quattro volte il tasto OK (in alto a destra nel pannello frontale) tenendo premuto il tasto di alimentazione, quindi rilasciare il tasto di alimentazione. Annotare il nome e la zona AppleTalk della stampante in uso.
3. Assicurarsi che il protocollo AppleTalk sia attivo.
4. Selezionare 'Sceita Risorse' dal menu Apple.
5. In Sceita Risorse, fare clic sull'icona HP Inkjet.
6. Se viene visualizzato un messaggio in cui viene richiesto se ricercare anche le stampanti di rete TCP/IP, fare clic su 'No'.
7. Se si utilizzano zone AppleTalk, selezionare quella in cui si trova la stampante dal relativo elenco.
8. Selezionare la stampante in uso dall'elenco di selezione delle stampanti HP Inkjet. Se non si conosce il nome della stampante, controllare il nome AppleTalk nella pagina delle informazioni della stampante. Selezionare una stampante accanto al cui nome sia visualizzata l'icona AppleTalk.
9. In Sceita Risorse, fare clic sul pulsante 'Imposta' per impostare la stampante e specificare se dispone di un alimentatore a rullo.
10. Per confermare la configurazione, fare clic su 'OK'.
11. Chiudere Sceita Risorse. Sul desktop viene visualizzata l'icona della nuova stampante.

## 2 Connessione di rete Mac OS X - Rendezvous

1. Assicurarsi che la stampante sia accesa e collegata a una rete Ethernet funzionante e che tutti i computer della rete siano accesi e collegati (inclusi hub e router).
2. Stampare le pagine delle informazioni sulla stampante HP Designjet. A tale scopo, premere quattro volte il tasto OK (in alto a destra nel pannello frontale) tenendo premuto il tasto di alimentazione, quindi rilasciare il tasto di alimentazione. Annotare il nome mDNS della stampante nella sezione TCP/IP della prima pagina. Verificare inoltre il numero della versione del firmware Jetdirect in uso. La versione minima richiesta per il funzionamento di Rendezvous è la x.25.00 (dove x rappresenta un numero qualsiasi).
3. In HP Printer Setup Assistant, fare clic su 'Continua'.
4. Nell'elenco delle stampanti visualizzato, selezionare la voce che utilizza il tipo di connessione 'Rendezvous'.
  - a. Se la stampante in uso è visualizzata nell'elenco, fare clic su 'Continua' e andare al punto 5.
  - b. In caso contrario, andare al punto 7.
5. Nella schermata successiva vengono visualizzate informazioni sull'installazione della stampante. È possibile modificare il nome della stampante in questa schermata. Apportare le modifiche desiderate, se necessario, e fare clic su 'Continua'.
6. A questo punto, la stampante è collegata. Selezionare 'Crea nuova coda' per collegare la stampante alla rete oppure 'Esci' per chiudere l'applicazione.
7. Selezionare 'La stampante non è elencata' e fare clic su 'Continua'.
8. Selezionare il tipo di connessione 'Rendezvous'.
9. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per collegare la stampante alla rete e selezionare 'Esci' per chiudere la finestra del programma di configurazione assistita. A questo punto, la stampante è disponibile in rete.

# W

## Stampante HP Designjet serie 30/90/130



### Configurazione e collegamento della stampante in Windows



©2005 Hewlett-Packard Company. Tutti i diritti riservati.  
Inkjet Commercial Division Avenida Graells, 501 08174 Sant Cugat del Valles Barcellona Spagna

## 1 Connessione di rete Windows

La connessione di rete è il modo migliore per condividere una stampante tra colleghi.

È possibile collegare le stampanti HP Designjet 90, 90r, 30 e 130 ad una rete tramite server di stampa HP Jetdirect disponibili come accessori opzionali.

1. Assicurarsi che la stampante e il computer siano collegati alla rete.
2. Accedere al pannello frontale della stampante e tenendo premuto il tasto di alimentazione premere quattro volte il tasto OK.
3. Vengono stampate alcune pagine di informazioni sulla stampante. Annotare l'indirizzo IP della stampante, indicato nella sezione TCP/IP della prima pagina.
4. Inserire il CD della documentazione e del driver HP Designjet nell'apposita unità. Se il CD non viene eseguito automaticamente, avviare il programma SETUP.EXE nella cartella principale del CD.
5. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per impostare la stampante.
6. Quando viene richiesto il tipo di connessione della stampante, scegliere la connessione tramite la rete.
7. Quando viene richiesto il tipo di installazione, scegliere l'installazione in rete di base.
8. Selezionare la stampante dall'elenco. Se sono presenti più stampanti HP Designjet, utilizzare l'indirizzo IP annotato precedentemente per essere certi di aver selezionato la stampante corretta.
9. Vengono visualizzate le impostazioni di rete della stampante selezionata. Verificarne la correttezza e fare clic su 'Next' (Avanti) per continuare.
10. Selezionare il modello di stampante in uso e fare clic su 'Next' (Avanti) per continuare.
11. Fare clic su 'Next' (Avanti) fino a quando l'installazione del driver di stampa non è completata.

## 2 Connessione USB Windows

USB è la soluzione ideale per una connessione diretta tra computer e stampante.

1. **Non collegare il computer alla stampante.** È necessario prima installare il software del driver di stampa sul computer, nel modo riportato di seguito.
2. Inserire il CD della *documentazione e del driver HP Designjet* nell'apposita unità. Se il CD non viene eseguito automaticamente, avviare il programma SETUP.EXE nella cartella principale del CD.
3. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per impostare la stampante.
4. Quando viene richiesto il tipo di connessione della stampante, scegliere la connessione diretta al computer.
5. Scegliere USB e fare clic su 'Next' (Avanti).
6. Scegliere il modello di stampante in uso e fare clic su 'Next' (Avanti).
7. Quando richiesto, collegare il computer alla stampante tramite un cavo USB. Assicurarsi che la stampante sia accesa. Quando il software della stampante ha individuato la stampante, il processo di installazione verrà completato automaticamente.

## 2 Connessione parallela Windows 98 First Edition

Utilizzare la porta parallela solo se il sistema in uso non supporta la connessione USB. Una connessione parallela è più lenta di una connessione USB e limita le funzioni disponibili, in particolare non tutte le funzioni di HP Designjet System Maintenance saranno disponibili.

1. Spegnerne sia la stampante sia il computer prima di collegarli tramite porta parallela per evitare danni ai dispositivi.
2. Collegare il cavo parallelo dal computer alla stampante.
3. Accendere il computer e la stampante.
4. Inserire il CD della documentazione e del driver HP Designjet nell'apposita unità. Se il CD non viene eseguito automaticamente, avviare il programma SETUP.EXE nella cartella principale del CD.
5. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per impostare la stampante.
6. Quando viene richiesto il tipo di connessione della stampante, scegliere la connessione diretta al computer.
7. Scegliere 'Parallel Cable' (Cavo parallelo) e il numero di porta parallela in uso e fare clic su 'Next' (Avanti) per continuare.
8. Scegliere il modello di stampante in uso e fare clic su 'Next' (Avanti) per proseguire con l'installazione del driver.

# X

Per altre configurazioni di rete o per ulteriori informazioni,  
consultare il CD della documentazione e del driver.